



Séance extraordinaire tenue le 19 décembre 2022
Special meeting held on December 19th, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE D'HUDSON
TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE
STEPHEN F. SHAAR, 394 MAIN, LE 19
DÉCEMBRE 2022 À 20H00 À LAQUELLE
ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE SPECIAL MEETING
OF THE TOWN OF HUDSON COUNCIL,
HELD AT THE STEPHEN F. SHAAR
COMMUNITY CENTRE, 394 MAIN, ON
DECEMBER 19th, 2022, AT 8:00 PM., AT
WHICH WERE PRESENT:**

Le maire /The Mayor:
Les conseillers/Councillors:

Chloe Hutchison
Douglas Smith
District 1, Como
Benoît Blais
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Peter Mate
District 3, Hudson Centre / Central Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

Le quorum est atteint. / Quorum was reached.

Également présents: Martin Houde, Directeur général par intérim / *Interim Director General*
Also in attendance : Mélissa Legault, Greffière/Town Clerk
Pierre Charron, Trésorier/ *Treasurer*

Absent: Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE À
21h20.**

1. OPENING OF MEETING AT 9:20 PM.

 Résolution R2022-12-356

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

Bien que l'assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions.

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods.

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

Que l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 19 décembre 2022, soit adopté et il l'est par les présentes, tel que présenté.

That the agenda of the special Council meeting of December 19th, 2022 be, and it is hereby, adopted as presented.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

 Avis de motion

**3. Avis de motion et dépôt du projet -
règlement n° 759-2023 décrétant
l'imposition des taxes pour
l'exercice financier 2023**

**3 Notice of Motion and tabling of draft
- By-Law N° 759-2023 - decreeing the
taxation for the 2023 fiscal year**

Le conseiller du district Reid Thompson donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption, à une séance ultérieure du conseil, le Règlement N° 759-2023 décrétant l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2023 et dépose le projet.

The Councillor Reid Thompson gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law N° 759-2023 - decreeing the taxation for the 2023 fiscal year and tables a copy of the draft by-law.



Séance extraordinaire tenue le 19 décembre 2022
Special meeting held on December 19th, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

L'objet de ce règlement est d'établir l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2023.

The object of this by-law is to establish the rate of taxation for the 2023 fiscal year.



Résolution R2022-12-357

4. Autorisation pour un tournage de film – Productions Venerly (Muse) inc..

4. Filming permit authorization - Productions Venerly (Muse) inc.

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis de tournage a été acheminée à la Ville par les productions Venerly Productions (Muse) inc. pour le tournage d'une série télévisée ;

WHEREAS a request for a filming permit was received by the Town by Venerly Productions (Muse) inc. for the filming of a television series;

CONSIDÉRANT QUE les lieux et horaires de tournages (incluant l'heure d'arrivée, de préparation, de tournage et de démontage) demandés par la maison de production sont les suivantes :

WHEREAS the filming locations and times (including arrival, preparation, shooting and dismantling times) requested by the production company are as follows:

- 24 janvier 2023 (5h à 12h) : à l'intérieur et extérieur du commerce « Oh fleurs », situé au 472 rue Main ;
- 24 janvier 2023 (12h à 23h) : à l'intérieur et extérieur du commerce « Willow Inn », situé au 208 rue Main ;
- 25 janvier 2023 (10h à 23h) : à l'intérieur d'une résidence privée située au 64 rue Main ;
- 26 janvier 2023 (5h à 23h) : à l'intérieur d'une résidence privée située au 64 rue Main.

- January 24, 2023 (5 a.m. to 12 p.m.): inside and outside the "Oh Fleurs" store, located at 472 Main Road;
- January 24, 2023 (12 p.m. to 11 p.m.): inside and outside the "Willow Inn", located at 208 Main Road;
- January 25, 2023 (10 p.m. to 11 p.m.): inside a private residence located at 64 Main Road;
- January 26, 2023 (5 a.m. to 11 p.m.): inside a private residence located at 64 Main Road.

CONSIDÉRANT QUE la maison de production demande les entraves à la circulation suivantes :

WHEREAS the production company requests the following traffic restrictions:

- 24 janvier 2023 : fermeture complète de la rue Main, entre Pine à Wharf de 7h à 12h ;
- 24 janvier 2023 : fermeture par intermittence (soit une attente de 3 à 5 minutes) pour la circulation locale de la rue Cedar, entre Main et St-Jean de 7h à 12h ;
- 24 janvier 2023 : fermeture par intermittences (soit une attente de 3 à 5 minutes) de la rue Main entre les rues Léger et Parsons, de 17h à 21h ;

- January 24, 2023: complete closure of Main Road, between Pine to Wharf from 7 a.m. to 12 p.m.;
- January 24, 2023: intermittent closure (3-to-5-minute wait) for local traffic of Cedar, between Main and St-Jean from 7 a.m. to 12 p.m.;
- January 24, 2023: intermittent closure (3-to-5-minute wait) of Main between Léger and Parsons, from 5 p.m. to 9 p.m.;

CONSIDÉRANT QUE la production nécessite des heures différentes que celles prévues au règlement de tournage de film, requérant une approbation du conseil municipal ;

WHEREAS the production requires different hours than those provided for in the filming regulations, requiring Town Council approval;

CONSIDÉRANT QUE la production nécessite des fermetures de rues, requérant une approbation du conseil municipal ;

WHEREAS the production requires street closures, requiring Town Council approval;

CONSIDÉRANT que le tournage a lieu en janvier et que les rues qui seront fermées sont généralement moins achalandées à cette période.

CONSIDERING that the shooting takes place in January and that the streets that will be closed are generally less busy during this period



Séance extraordinaire tenue le 19 décembre 2022
Special meeting held on December 19th, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE la production nécessite l'approbation du conseil municipal pour l'installation de décors et d'éclairage, le retrait des enseignes et bannières appartenant à la municipalité, notamment celles affichant « Ville d'Hudson » et la production de neige comme effet spécial dans l'emprise de la rue Main, pour le tournage à l'extérieur du commerce « Oh fleurs » et à l'extérieur du commerce « Willow Inn » ;

CONSIDÉRANT QUE l'accord signé des voisins immédiats est requis conformément au règlement de tournage de film dans la Ville d'Hudson ;

CONSIDÉRANT les possibles bénéfices pour les commerçants.

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

D'AUTORISER la fermeture de rue selon l'horaire proposé par les productions Venery Productions (Muse) inc., aux conditions suivantes :

- QUE la circulation des autobus scolaires entre 7h45 et 8h15 soit maintenue ;
- QUE la circulation des véhicules d'urgences soit maintenue pour la fermeture de la rue Main, entre Léger et Parsons, pendant l'ensemble de la fermeture par intermittence, sans intermittence ;
- QUE la circulation piétonnière soit maintenue sur le trottoir côté sud de la rue Main, pendant l'ensemble de la fermeture de la rue Main entre Pine et Wharf ;
- QUE la production soit responsable de la production d'un plan de détour à la satisfaction de l'administration municipale ;
- QUE la circulation des employés de la municipalité et de ses mandataires soit maintenue, sans intermittence, pour tous les travaux d'urgences et opérationnels, pour l'ensemble des fermetures (par exemple, le déneigement du domaine public et de ses propriétés, l'entretien de ses infrastructures, etc.) ;
- QUE la production soit responsable, à ses frais, des détours, soit de l'installation et le retrait des panneaux de signalisation, la fourniture de signaleurs, etc. ;

D'AUTORISER le tournage selon l'horaire proposé par les productions Venery Productions (Muse) inc.;

WHEREAS the production requires the approval of the municipal council for the installation of decors and lighting, the removal of signs and banners belonging to the Town, namely those displaying "Town of Hudson" and the production of snow as a special effect in the Main Road right-of-way, for filming outside the "Oh fleurs" business and outside the "Willow Inn";

WHEREAS the signed agreement of the immediate neighbors is required in accordance with the film shooting regulations in the Town of Hudson;

CONSIDERING the possible benefits for merchants.

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

TO AUTHORIZE the street closure according to the schedule proposed by productions Venery Productions (Muse) inc., under the following conditions:

- THAT school bus traffic between 7:45 am and 8:15 am be maintained;
- THAT emergency vehicle traffic be maintained for the closure of Main Road, between Léger and Parsons, during the entire intermittent closure, without intermittence;
- THAT pedestrian circulation be maintained on the sidewalk on the south side of Main Road, during the entire closure of Main Road between Pine and Wharf;
- THAT production be responsible for producing a detour plan to the satisfaction of the town administration;
- THAT the circulation of employees of the municipality and its agents be maintained, without interruption, for all emergency and operational work, for all closures (for example, snow removal from the public domain and its properties, the maintenance of its infrastructure, etc.);
- THAT the production be responsible, at its own expense, for detours, namely the installation and removal of traffic signs, the supply of flagmen, etc.;

TO AUTHORIZE the filming according to the Venery Productions (Muse) inc. proposed schedule.



Séance extraordinaire tenue le 19 décembre 2022
Special meeting held on December 19th, 2022

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

D'AUTORISER l'installation de décors et d'éclairages, le retrait d'éléments du décor et la production de fausse neige dans l'emprise de la rue Main pour le tournage à l'extérieur du commerce « Oh fleurs » et à l'extérieur du commerce « Willow Inn », aux conditions suivantes :

- QUE la production soit responsable, à ses frais, de la remise en état des lieux dans les 3 heures suivant la fin du tournage;
- QUE la remise en état des lieux inclut le déneigement de la fausse neige;

QUE ces autorisations soient conditionnelles à la réception de l'accord signé de tous les voisins immédiats ainsi que des commerçants IGA et Castle, situé respectivement au 484 et 490 rue Main, tel que requis conformément au règlement de tournage de film de la Ville;

QU'EN défaut de respecter l'une ou l'autre des conditions de la présente résolution, la Ville peut utiliser le dépôt de garantie afin de rembourser les frais de remise en état, par exemple, le remplacement d'enseignes, de bannières, de drapeaux manquants ou endommagés, les frais d'enlèvement de la fausse neige, etc.;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. PÉRIODE DE QUESTIONS

** La période de questions portera exclusivement sur les sujets énumérés à l'ordre du jour.*

 Résolution R2022-12-358

6. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Peter Mate**

QUE la séance soit levée à 21h25.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor**

TO AUTHORIZE the installation of sets and lighting, the removal of elements of the set and the production of fake snow in the right-of-way of Main Road for filming outside the "Oh fleurs" business and at the outside the "Willow Inn", under the following conditions:

- THAT the production be responsible, at its own expense, for the restoration of the premises within 3 hours of the end of filming;
- THAT the restoration of the premises includes snow removal of the fake snow;

THAT these authorizations be conditional upon receipt of the signed agreement of all the immediate neighbours as well as the IGA and Castle merchants located at 484 and 490 Main Road respectively, as required in accordance with the Town's film shooting regulations;

THAT the production be responsible for the restoration of the premises after filming and that, failing this, the Town may use the security deposit to reimburse the costs of restoration, for example, the replacement of signs, banners, missing or damaged flags, fake snow removal costs, etc.;

CARRIED UNANIMOUSLY

5. QUESTION PERIOD

** The question period must deal exclusively with the items on this agenda.*

6. ADJOURNMENT OF MEETING

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Peter Mate**

THAT the meeting be adjourned at 9:25 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**Mélissa Legault
Greffière / Town Clerk**